

Porównanie tłumaczeń I Samuela 14:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy nastał dzień,* Jonatan, syn Saula, powiedział do swojego sługi** noszącego jego sprzęt: Chodź, przeprawmy się do oddziału Filistynów, który jest po tamtej stronie. Ale swojemu ojcu (o tym) nie powiedział. ¹⁾²⁾

¹⁾ Lub: I stało się pewnego dnia.
²⁾ sługi, נָעַר (na‘ar), lub: chłopca, w kontekście militarnym: giermka.